Porównanie tłumaczeń Filipian 1:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i nie dając się zastraszyć w niczym przez będących przeciwnymi co dla nich wprawdzie jest wykazanie zguby waszej zaś zbawienia i to od Boga |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i w niczym nie dając się zastraszyć przeciwnikom – co jest dla nich zapowiedzią\* zguby, a dla was zbawienia, i to od Boga.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i nie dając się zastraszać w niczym przez będących przeciwnymi, co jest (dla) nich wykazaniem zguby, waszego zaś zbawienia, i to od Boga; |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i nie dając się zastraszyć w niczym przez będących przeciwnymi co (dla) nich wprawdzie jest wykazanie zguby waszej zaś zbawienia i to od Boga |

1. 1) Tą zapowiedzią lub znakiem jest mocne obstawanie wierzących przy prawdach ewangelii. [↑](#footnote-ref-2)